



Livre de Samuel I

Chapitre 7

אֵיבֹאוּ אַנְשֵׁי קִרְיַת יַעֲרִים וַיַּעֲלוּ אֶת אָרוֹן יְהוָה וַיָּבֹאוּ אֹתוֹ אֶל בַּיִת
אֲבִינֹדָב בְּגִבְעָה וְאֶת אֶלְעָזָר בְּנוֹ קִדְשׁוֹ לִשְׁמֹר אֶת אָרוֹן יְהוָה.

בַּיּוֹם מִיּוֹם שֶׁבַת הָאָרוֹן בְּקִרְיַת יַעֲרִים וַיִּרְבוּ הַיָּמִים וַיְהִיו עֲשָׂרִים
שָׁנָה וַיָּנֶהוּ כָּל בַּיִת יִשְׂרָאֵל אַחֲרֵי יְהוָה. גַּיָּאמֵר שְׁמוּאֵל אֶל
כָּל בַּיִת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר אִם בְּכָל לַבְבְּכֶם אַתֶּם שָׁבִים אֶל
יְהוָה הַסִּירוּ אֶת אֱלֹהֵי הַיִּנְכֹר

מִתּוֹכְכֶם וְהַעֲשִׂתֶם רוֹת וְהִכִּינוּ לַבְבְּכֶם אֶל יְהוָה וְעַבְדֶּהוּ לְבַדּוֹ וַיִּצַּל
אֶתְכֶם מִיַּד פְּלִשְׁתִּים. ד וַיִּסִּירוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַבְּעָלִים וְאֶת
הַעֲשִׂתֹת וַיַּעֲבְדוּ אֶת יְהוָה לְבַדּוֹ.

ה וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל קְבֹצוּ אֶת כָּל יִשְׂרָאֵל הַמְצַפְתֶּה וְאֶתְפַּלֵּל
בְּעַדְכֶם אֶל יְהוָה. ו וַיִּקְבְּצוּ הַמְצַפְתֶּה וַיִּשְׁאַבוּ מַיִם וַיִּשְׁפְּכוּ לִפְנֵי
יְהוָה וַיִּצְמוּ בַיּוֹם הַהוּא וַיֹּאמְרוּ שֵׁם חֲטָאנוּ לַיהוָה וַיִּשְׁפֹּט
שְׁמוּאֵל אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בַּמְצַפָּה. ז וַיִּשְׁמְעוּ פְּלִשְׁתִּים כִּי הִתְקַבְּצוּ
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הַמְצַפְתֶּה וַיַּעֲלוּ סַרְנֵי פְּלִשְׁתִּים אֶל יִשְׂרָאֵל
וַיִּשְׁמְעוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּרְאוּ מִפְּנֵי פְּלִשְׁתִּים. ח וַיֹּאמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
אֶל שְׁמוּאֵל אֵל תַּחֲרֹשׁ מִמֶּנּוּ מִזְעַק אֶל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וַיִּשְׁעֵנוּ
מִיַּד פְּלִשְׁתִּים. ט וַיִּקַּח שְׁמוּאֵל טָלָה חֶלֶב אֶחָד וַיַּעֲלֶה [וַיַּעֲלֶהוּ]
עוֹלָה כָּלִיל לַיהוָה וַיִּזְעַק שְׁמוּאֵל אֶל יְהוָה בְּעַד יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲנֶהוּ
יְהוָה. י וַיְהִי שְׁמוּאֵל מַעֲלָה הָעוֹלָה וּפְלִשְׁתִּים נִגְשׁוּ לַמַּלְחָמָה
בְּיִשְׂרָאֵל וַיִּרְעַם יְהוָה בְּקוֹל גָּדוֹל בַּיּוֹם הַהוּא עַל פְּלִשְׁתִּים
וַיַּהֲרֹם וַיִּנְגְּפוּ לִפְנֵי יִשְׂרָאֵל. יא וַיִּצְאוּ אַנְשֵׁי יִשְׂרָאֵל מִן הַמְצַפָּה



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



וַיִּרְדְּפוּ אֶת פְּלִשְׁתִּים וַיְכַחֵם עַד מִתַּחַת לְבַיִת כָּר. יב־וַיִּקַּח שְׁמוּאֵל אֶבֶן אַחַת וַיִּשֶׂם בֵּין הַמִּצֵּפָה וּבֵין הַשֵּׁן וַיִּקְרָא אֶת שְׁמָהּ אֶבֶן הָעֶזֶר וַיֹּאמֶר עַד הַנְּהַ עֲזָרְנוּ יְהוָה. יג־וַיִּכְנְעוּ הַפְּלִשְׁתִּים וְלֹא יָסְפוּ עוֹד לָבוֹא בְּגִבּוֹל יִשְׂרָאֵל וַתְּהִי יַד יְהוָה בַּפְּלִשְׁתִּים כָּל יְמֵי שְׁמוּאֵל. יד־וַתִּשְׁבְּנָה הָעָרִים אֲשֶׁר לָקָחוּ פְּלִשְׁתִּים מֵאֵת יִשְׂרָאֵל לְיִשְׂרָאֵל מֵעֵקְרוֹן וְעַד גַּת וְאֶת גְּבוּלֵן הִצִּיל יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים וַיְהִי שְׁלוֹם בֵּין יִשְׂרָאֵל וּבֵין הָאֲמֹרִי. טו־וַיִּשְׁפֹּט שְׁמוּאֵל אֶת יִשְׂרָאֵל כָּל יְמֵי חַיָּו. טז־וְהָלַךְ מִדֵּי שָׁנָה בְּשָׁנָה וְסָבַב בַּיִת אֵל וְהַגְּלָגַל וְהַמִּצֵּפָה וְשִׁפֹּט אֶת יִשְׂרָאֵל אֶת כָּל הַמְּקוֹמוֹת הָאֵלֶּה. יז־וַתִּשְׁבְּתוּ הַרְמָתָה כִּי שָׁם בֵּיתוֹ וְשָׁם שִׁפֹּט אֶת יִשְׂרָאֵל וַיְבִן שָׁם מִזְבֵּחַ לַיהוָה.

- 7,1 Les gens de Kiryath-Yearim vinrent prendre l'arche du Seigneur, la transportèrent dans la maison d'Abinadab, sur la colline, et consacrèrent son fils Eléazar pour lui en confier la garde.
7,2 Or, depuis que l'arche résidait à Kiryath-Yearim, il s'était écoulé bien des jours, vingt années déjà, lorsque toute la maison d'Israël aspira à revenir vers l'Eternel.
7,3 Alors Samuel parla ainsi à toute la maison d'Israël: "Si c'est de tout votre cœur que vous retournez à l'Eternel, écarterez du milieu de vous les dieux étrangers et les Astaroth; dirigez votre cœur vers l'Eternel, ne servez que lui seul, et il vous sauvera de la main des Philistins."
7,4 Les Israélites firent disparaître les Bealim et les Astaroth, et servirent uniquement l'Eternel.
7,5 Et Samuel dit: "Faites assembler tout Israël à Miçpa, que je prie l'Eternel en votre faveur."
7,6 Ils s'assemblèrent à Miçpa; là on puisa de l'eau, qu'on répandit devant le Seigneur, et l'on jeûna en ce jour en disant: "Nous avons péché devant l'Eternel!" Et Samuel exerça le pouvoir sur les enfants d'Israël à Miçpa.
7,7 Or, les Philistins ayant appris que les Israélites s'étaient réunis à Miçpa, leurs princes marchèrent contre Israël; les Israélites en furent informés, et ils eurent peur des Philistins.
7,8 Et ils dirent à Samuel: "Ne nous refuse pas d'implorer l'Eternel, notre Dieu, pour qu'il nous sauve de la main des Philistins!"
7,9 Samuel prit un agneau de lait, qu'il offrit tout entier en holocauste au Seigneur; puis il implora le Seigneur pour Israël, et le Seigneur l'exauça.
7,10 Tandis que Samuel offrait l'holocauste, les Philistins s'avancèrent pour attaquer Israël; mais le Seigneur tonna en ce moment, avec grand fracas, sur les Philistins, les étourdit, et ils furent battus par Israël.
7,11 Les gens d'Israël s'élancèrent de Miçpa à la poursuite des Philistins, et les battirent jusque sous Beth-Car.
7,12 Samuel prit alors une pierre, qu'il posa entre Miçpa et Chên et qu'il appela Eben-Haézer, en disant: "Dieu nous a assistés jusqu'ici."
7,13 Ainsi les Philistins furent matés, et ne tentèrent plus de pénétrer sur le territoire d'Israël; car la main de l'Eternel pèse sur eux tant que vécut Samuel.
7,14 Les villes que les Philistins avaient prises à Israël furent recouvertes par lui, depuis Ekron jusqu'à Gath, ainsi que leur territoire, qu'Israël reprit sur les Philistins. Il y avait paix, d'ailleurs, entre Israël et les Amorréens.
7,15 Samuel conserva le gouvernement d'Israël sa vie durant.
7,16 Tous les ans il faisait un voyage, parcourant Béthel, Ghilgal, Miçpa, et rendait la justice à Israël dans toutes ces villes;
7,17 Puis il revenait à Rama, car là était sa maison, et c'est là qu'il gouvernait Israël. Il y éleva aussi un autel au Seigneur.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions